

# DUAL USB CAR CHARGER

DSI™ / DSI™ XL / DS™ Lite compatible



**GAME RON**®

Productcode 20115

---

# INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing this GAMERON™ product. Please save this instruction manual for future reference to ensure the best performance from your product.

## CONTENTS

- H. 1x USB-cigar lighter battery charger
- I. 1x USB cable

## FUNCTIONS

- A. USB-cigar lighter battery charger recharges the DSi™ / DS Lite™ in a car.
- B. USB cable recharges the DSi™/ DS Lite™ from any USB socket.

## Warranty

This product is guaranteed for three (3) years from the date of purchase. In the event of product failure resulting from material or manufacturing defects during this period, the retailer who sold the product will replace this product with an identical or similar model upon presentation of the cash register receipt or valid proof of purchase. This Warranty does not cover damage resulting from accidents, incorrect use, or any use for which this product was not designed.

## Important Instructions and Precautions

1. Children should not use this product without the supervision of an adult.
2. Never expose this product to direct sunlight, bad weather, humidity, high temperatures, or physical shocks.

3. Do not immerse this product in liquid.
4. Use indoors only.
5. Do not use this product if it is damaged.
6. Do not disassemble this product. Doing so will void this Warranty.
7. Use a humid, soft, clean cloth to clean the product. The use of detergents can damage this product.

## Recycling

Do not discard this product with common household rubbish. This product must be disposed of at a Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) collection point for recycling. The recycling and transformation of waste electrical and electronic equipment will contribute significantly to the protection of the environment and reduce the volume of waste in dumps and landfills. Batteries must be discarded at a designated collection point for the recycling of used-batteries and hazardous waste.

For further recycling information, please contact your local waste disposal services.

This product is not recommended for children under the age of 8 years.



## Further Information

All our products (with visual aids, product sheets, and operating instructions) can be found at: [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com).

If you encounter any problems installing or using this product, please contact us at: [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com).

---

# MODE D'EMPLOI

Tout d'abord nous vous remercions d'avoir acheté cet accessoire GAMERON™.

Afin d'assurer les meilleures performances de votre produit, veuillez conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure.

## CONTENU

- A. 1x Chargeur allume-cigare USB
- B. 1x câble USB

## FONCTIONS

- A. Le chargeur allume-cigare USB permet de charger la DSi™ / DS Lite™ dans une voiture.
- B. Le câble USB permet de charger la DSi™ / DS Lite™ sur un port USB.

## Garantie

Ce produit est garanti trois ans à partir de la date d'achat. Durant cette période, en cas de défaillance résultant de matériaux défectueux ou de vices de fabrication, le détaillant auquel vous avez acheté le produit remplacera celui-ci par un modèle identique ou similaire, sur présentation de votre ticket de caisse ou de votre preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défaillances résultant de dommages accidentels, d'un usage incorrect ou d'une usure anormale.

## Consignes et précautions importantes

1. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance d'un adulte lors de l'utilisation de ce produit.

---

2. Ne jamais l'exposer à la poussière, aux rayons du soleil, aux intempéries, à une humidité élevée, à des températures élevées ou à des chocs mécaniques.

3. Ne pas immerger.

4. Utiliser le produit uniquement à l'intérieur.

5. Ne pas utiliser l'équipement si celui-ci est endommagé.

6. Ne pas démonter l'équipement. Ceci annule la garantie.

7. Pour nettoyer ce produit, utiliser uniquement un chiffon doux et légèrement humide.

8. L'emploi de détergents risquerait d'endommager le produit.

## Recyclage

Il ne faut pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) en vue de son recyclage. Le recyclage et la transformation des déchets d'équipements électriques et électroniques contribueront significativement à la protection de l'environnement, en réduisant le volume des déchets déposés dans les décharges.

Il faut déposer les piles et batteries usagées à un point de collecte pour le recyclage des piles et batteries usagées ou des déchets dangereux.

Pour de plus amples renseignements sur le recyclage, veuillez contacter votre service local d'élimination des déchets.

Ce produit est déconseillé pour les enfants de moins de 8 ans.



## Informations

Retrouvez tous nos produits avec visuels, fiches produits et notices sur : [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com)

Si vous rencontrez des problèmes d'installation ou d'utilisation de votre accessoire, contactez nous à cette adresse : [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com)

---

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Danke für den Kauf dieses GAMERON™ Produktes. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können und sicherzustellen, dass Sie mit diesem Produkt die bestmögliche Leistung erzielen.

DE

## INHALT

- A. 1x USB-Akkuladegerät für Anschluss an Zigarettenanzünder
- B. 1x USB-Kabel

## FUNKTIONEN

- A. Mit dem USB-Akkuladegerät für den Anschluss an einen Zigarettenanzünder kann der DSi™/ DS Lite™ im Auto aufgeladen werden.
- B. Mit Hilfe des USB-Kabels kann der DSi™/ DS Lite™ über einen beliebigen USB-Anschluss aufgeladen werden.

## Garantie

Der Garantiezeitraum für dieses Produkt beträgt drei (3) Jahre ab Kaufdatum. Sollte in diesem Zeitraum aufgrund von Material- oder Verarbeitungsmängeln ein Defekt an diesem Produkt auftreten, wird es Ihnen der Händler, bei dem Sie es erworben haben, gegen Vorlage einer Quittung oder eines anderen gültigen Kaufbelegs durch ein gleiches oder ähnliches Produkt ersetzt. Diese Garantie gilt nicht für Defekte aufgrund von Eigenverschulden, falscher Verwendung oder den unsachgemäßen Einsatz des Produktes.

## Wichtige Anweisungen und Sicherheitshinweise

1. Kinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht ihrer Eltern benutzen.

2. Setzen Sie dieses Gerät niemals direktem Sonnenlicht, ungünstigen Witterungsbedingungen, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder mechanischer Beanspruchung aus.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
4. Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
6. Zerlegen Sie dieses Gerät nicht. Wenn Sie dies tun, erlischt die Garantie.
7. Verwenden Sie ein feuchtes, sauberes, weiches Tuch zum Reinigen des Gerätes. Die Benutzung von Reinigungsmitteln kann zur Beschädigung des Geräts führen.

## Recycling

Entsorgen Sie das Produkt nicht im normalen Hausmüll. Das Gerät muss über eine der Elektro- und Elektronikalt-/schrottgeräte-Richtlinie der EU (WEEE) entsprechende Sammelstelle recycelt werden. Recycling und Verwertung elektrischer und elektronischer Geräte trägt entscheidend zum Umweltschutz bei und reduziert die Abfallmenge auf Müllhalden. Entsorgen Sie Akkus und Batterien immer an ausgewiesenen Batterie- oder Sondermüll-Sammelstationen.

Für weitere Informationen zu Recycling wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb.

Für Kinder unter 8 Jahren ist dieses Produkt nicht geeignet.



## Weitere Informationen

Sie finden alle unsere Produkte (mit grafischen Hinweisen, Datenblättern und Bedienungsanleitungen) im Internet unter [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com).

Wenn Sie bei der Einrichtung oder der Verwendung dieses Gerätes auf Schwierigkeiten stoßen, kontaktieren Sie uns bitte per Email unter: [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com).

---

# HANDLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GAMERON™ product. Voor de beste prestaties van dit product adviseren wij u deze handleiding bewaren om eventueel later te raadplegen.

## INHOUD

- A. 1x USB oplader voor gebruik op de sigarettenaansteker
- B. 1x USB kabel

## FUNCTIES

- A. USB lader om de DSi™/ DS Lite™ in de auto op te laden via de sigarettenaansteker.
- B. USB kabel om de DSi™/ DS Lite™ via elke USB aansluiting op te laden.

## Garantie

Dit product heeft een garantie van drie (3) jaar vanaf de aanschafdatum. Bij storingen die het gevolg zijn van materiaal- of fabricagefouten tijdens deze periode zal de verkoper die het product heeft geleverd, het product tegen overlegging van het aankoopbewijs vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig product. Deze garantie geldt niet voor beschadigingen die het gevolg zijn van ongevallen, onjuist gebruik of enig gebruik voor toepassingen waarvoor dit product niet is ontworpen.

## Belangrijke instructies en veiligheidsmaatregelen

1. Kinderen mogen dit product uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene.
2. Stel dit product nooit bloot aan direct zonlicht, slecht weer, vochtigheid, hoge temperaturen of schokken.



3. Dompel dit product niet onder in vloeistof.
4. Uitsluitend binnenshuis gebruiken.
5. Gebruik dit product niet als het is beschadigd.
6. Dit product mag niet worden gedemonteerd. Door demontage vervalt de garantie.
7. Gebruik een schone, enigszins vochtige doek om dit product schoon te maken.
8. Schoonmaakmiddelen kunnen dit product beschadigen.

## Recycling

Niet samen met het huisvuil verwijderen. Dit product moet ter verwerking worden aangeboden aan een recyclingstation. Het recyclen en verwerken van elektrische en elektronische apparaten draagt aanzienlijk bij aan de bescherming van het milieu door het verminderen van de hoeveelheid afval. Batterijen moeten op daarvoor gekenmerkte verzamelplaatsen worden aangeboden of met het klein chemisch afval worden afgevoerd.

Voor nadere informatie over recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking.

Dit product is niet bedoeld voor kinderen onder de 8 jaar.



## Overige informatie

Al onze producten (met beeldmateriaal, productbladen en handleidingen) zijn beschikbaar op internet : [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com).

Wanneer u problemen ondervindt met de installatie of het gebruik van dit product, kunt u via e-mail contact opnemen met : [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com).

---

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto GAMERON™. Para asegurar las máximas prestaciones de este producto, por favor guarda este manual de instrucciones para consultas futuras.

## CONTENIDO

- A. 1 cargador de batería USB
- B. 1 cargador de batería por USB para el encendedor del coche

## FUNCIONES

- A. Usa el cargador de batería para recargar tu sistema DSi™/ DS Lite™ en enchufes de 220 voltios.
- B. El cable USB recarga la DSi™/ DS Lite™ desde cualquier conector USB.

## Garantía

Este producto está garantizado durante tres (3) años desde la fecha de compra. En caso de fallo del producto debido a un defecto de material o fabricación durante ese periodo, el vendedor sustituirá este producto por un modelo idéntico o similar, al presentar el recibo de compra o una prueba de compra válida. Esta garantía no cubre fallos del producto debido a daños accidentales, uso incorrecto o uso diferente a aquel para el que ha sido diseñado.

## Instrucciones y precauciones importantes

1. Los niños no deben utilizar el producto sin la supervisión de un adulto.

---

2. Nunca expongas el producto a la luz del sol directa, condiciones atmosféricas

extremas, un exceso de humedad, altas temperaturas o golpes físicos.

3. No sumerjas el producto en ningún líquido.

4. Solo uso en interiores.

5. No uses el producto si está dañado.

6. No desmontes el producto. Hacerlo anularía la garantía.

7. Usa un paño húmedo y suave para limpiar el producto. El uso de detergentes puede dañarlo.

## Reciclado

No tires el producto a la basura doméstica. El producto debe ser depositado en un centro de recogida de materiales y residuos electrónicos especializado (WEEE). El reciclado y la transformación de equipo electrónico y eléctrico contribuye de forma significativa a la protección del medio ambiente y reduce el volumen de los desperdicios en los basureros.

Las baterías deben tirarse en puntos específicos de recogida y reciclado de pilas y residuos peligrosos.

Para obtener más información sobre el reciclado, por favor contacta con los Servicios de recogida y reciclado de tu localidad.

Este producto no está recomendado para niños menores de 8 años.



## Información adicional

Toda la información sobre nuestros productos (guía con imágenes, folletos de características e instrucciones) se encuentra en: [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com). Si experimentas algún problema al instalar o al usar este producto, por favor contacta con : [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com)

---

# MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto GAMERON™. Per assicurarti il miglior rendimento del prodotto, conserva questo manuale di istruzioni per poterlo consultare in futuro.

## CONTENUTO

- A. 1 caricabatteria con presa USB per accendisigari
- B. 1 cavo USB

## FUNZIONI

- A. Il caricabatteria per accendisigari con presa USB ti permette di ricaricare Nintendo DSi™/ DS Lite™ in auto.
- B. Il cavo USB permette di ricaricare Nintendo DSi™/ DS Lite™ da qualunque ingresso USB.

## Garanzia

Questo prodotto è garantito per tre (3) anni dalla data d'acquisto. In caso di guasto del prodotto durante questo periodo per difetti dei materiali o di fabbricazione, il rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto sostituirà il prodotto con un modello identico o simile su presentazione della ricevuta del registratore di cassa o di una prova d'acquisto valida. Questa garanzia non copre i danni da incidente, utilizzi scorretti o diversi da quelli per cui è concepito il prodotto.

## Istruzioni e precauzioni prioritarie

- 1. I bambini non devono usare questo prodotto senza la supervisione di un adulto.

- 
2. Non esporre questo prodotto a luce solare diretta, pioggia, umidità e temperature elevate o urti.
  3. Non immergere questo prodotto in un liquido.
  4. Utilizza questo prodotto esclusivamente al chiuso.
  5. Non utilizzare questo prodotto se danneggiato.
  6. Non smontare questo prodotto. Invalideresti la garanzia.
  7. Per la pulizia utilizza un panno morbido, asciutto e pulito. L'uso di detersivi può danneggiare il prodotto.

## Riciclaggio

Non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici ordinari. Questo prodotto dev'essere smaltito presso un punto di raccolta per il riciclaggio di WEEE (apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto). Il riciclaggio e la trasformazione di attrezzature elettriche ed elettroniche contribuirà significativamente alla protezione dell'ambiente e a ridurre il volume di rifiuti nelle discariche e negli interramenti.

Le batterie devono essere destinate a un punto di raccolta designato per il riciclaggio delle batterie usate e dei rifiuti pericolosi.

Per maggiori informazioni sul riciclaggio, contatta i tuoi servizi locali di smaltimento dei rifiuti. Questo prodotto non è consigliato per i bambini al di sotto degli 8 anni.



## Ulteriori informazioni

Tutti i nostri prodotti (con illustrazioni, specifiche tecniche e manuali di istruzioni) sono presenti su: [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com).

Se incontri difficoltà nell'utilizzo o nell'installazione di questo prodotto, contattaci all'indirizzo: [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com).

---

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

Obrigado por adquirir este produto GAMERON™. Para assegurar o melhor desempenho do produto, guarde este manual de instruções para referência futura.

## CONTEÚDO

- A. 1 carregador USB de pilhas para carro
- B. 1 cabo USB

## FUNÇÕES

- A. O carregador USB de pilhas para carro carrega a DSi™/ DS Lite™ no carro.
- B. O cabo USB carrega a DSi™/ DS Lite™ através de qualquer entrada USB.

## Garantia

Este produto tem garantia para três (3) anos a contar da data da aquisição. No evento de uma falha do produto resultante de defeitos de material ou fabrico durante este período, o revendedor que vendeu o produto substituirá este produto por um modelo idêntico ou semelhante, sendo necessário para isso apresentar o talão de compra ou uma prova de compra válida. Esta Garantia não abrange danos resultantes de acidentes, uso incorrecto ou qualquer uso para o qual este produto não tenha sido concebido.

## Instruções e Precauções Importantes

1. As crianças só devem utilizar este produto sob supervisão de um adulto.
2. Nunca exponha este produto à luz solar directa, à intempérie, humidade elevada, temperaturas elevadas ou embates físicos.

3. Não mergulhe este produto em líquidos.
4. Para uso apenas no interior.
5. Não utilize este produto se estiver danificado.
6. Não desmonte este produto. Ao fazê-lo, invalida a garantia.
7. Utilize um pano húmido, macio e limpo para limpar o produto. O uso de detergentes poderá resultar em danos ao produto.

## Reciclagem

Não elimine este produto em conjunto com o lixo doméstico normal. Este produto deve ser eliminado num local de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos para fins de reciclagem. A reciclagem e transformação de equipamentos eléctricos e electrónicos contribuirá significativamente para a protecção do ambiente e reduz o volume de resíduos nas lixeiras.

As pilhas devem ser eliminadas no pilhão ou em pontos de recolha para a reciclagem de resíduos perigosos.

Para mais informações sobre a reciclagem, contacte o serviço de recolha de resíduos local.

Este produto não é recomendado para menores de 8 anos.



## Mais Informações

Poderá encontrar todos os nossos produtos (com materiais de apoio visuais, folhas de informação e instruções de utilização) em : [www.awg-france.com](http://www.awg-france.com).

Se tiver problemas ao instalar ou utilizar este produto, contacte-nos através de : [support@waregame.com](mailto:support@waregame.com).

# DUAL USB CAR CHARGER

DSI™ / DSI™XL / DS™ Lite compatible

AWG  
17 Rue Louis Armand  
77330 Ozoir La Ferrière  
France



- All trademarks are acknowledged
- Tous les noms et logos sont déposés et appartiennent à leurs marques respectives
- Alle Warenzeichen anerkannt

SUPPORT@AWG-FRANCE.COM  
WWW.AWG-FRANCE.COM

**GAME RON**®

